

## **Smlouva o dílo**

**č. OLP/1249/2019**

**VZMR/0053/19**

**"Výroční zpráva Libereckého kraje 2018"**

uzavřená v souladu s § 2586 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších právních předpisů, mezi těmito smluvními stranami:

### **Liberecký kraj**

se sídlem U Jezu 642/2a, Liberec, 460 01

IČO: 70891508

DIČ: CZ70891508

zastoupený Martinem Pūtou, hejtmánem, v plné moci Mgr. Josefem Chýlem, vedoucím odboru kanceláře hejtmána

bankovní spojení: Komerční banka, a.s.

číslo účtu: 19-7964200287/0100

kontaktní osoby: Mgr. Eva Říhová, e-mail: eva.rihova@kraj-lbc.cz, tel: 485 226 302

dále jen „objednatel“

a

### **ELSET, s.r.o.**

se sídlem Masarykova 455/34, Liberec I-Staré Město, 460 01 Liberec

IČO: 25421727

DIČ: CZ25421727

osoba oprávněná podepsat smlouvu: Ing. Michal Buzek, ředitel

bankovní spojení: Československá obchodní banka, a. s.

číslo účtu: 205039013/0300

evidence: zapsaná u Krajského soudu v Ústí nad Labem, oddíl C, vložka 17205

kontaktní osoby: Ing. Michal Buzek, e-mail: buzek@elset.cz, tel: 604 295 403

dále jen „zhotovitel“

takto:

## **Úvodní ustanovení**

1. Smluvní strany prohlašují, že identifikační údaje specifikující smluvní strany jsou v souladu s právní skutečností v době uzavření smlouvy. Smluvní strany se zavazují, že změny dotčených údajů písemně oznámí druhé smluvní straně bez zbytečného odkladu. Při změně identifikačních údajů smluvních stran včetně změny účtu není nutné uzavírat ke smlouvě dodatek, jediné že o to požádá jedna ze smluvních stran.
2. Tato smlouva je uzavřena na základě výsledku výběru provedeného objednatelem v rámci veřejné zakázky malého rozsahu s názvem „Výroční zpráva Libereckého kraje 2018“ (dále jen „veřejná zakázka“), ve které byla nabídka zhotovitele vybrána jako ekonomicky nejvýhodnější.
3. Zhotovitel prohlašuje:
  - že se detailně seznámil se všemi podklady k veřejné zakázce, s rozsahem a povahou předmětu plnění této smlouvy,
  - že mu jsou známy veškeré technické, kvalitativní a jiné podmínky nezbytné pro realizaci předmětu plnění této smlouvy,
  - že disponuje takovými kapacitami a odbornými znalostmi, aby předmět plnění této smlouvy provedl za dohodnutou maximální cenu a v dohodnutém termínu.

## **Článek I.**

### **Předmět smlouvy**

1. Zhotovitel se zavazuje provést na svůj náklad a nebezpečí pro objednatele níže specifikované dílo.

## **Článek II.**

### **Specifikace díla**

1. Zhotovitel se zavazuje zpracovat dokument Výroční zpráva Libereckého kraje 2018 v české a anglické jazykové mutaci (dále také jako „dílo“ nebo „VZ LK 2018“).
2. Podrobná specifikace díla:
  - obsahové zpracování VZ LK 2018: zpracování výroční zprávy v rozsahu cca 80 stran do grafické podoby z podkladů obdržených od odborů Krajského úřadu LK v češtině ve formátu A4,
  - kompletní komunikace s kontaktní osobou z Krajského úřadu LK při získávání podkladů pro jednotlivé části VZ LK 2018,
  - grafické zpracování VZ LK 2018 – návrh designu obalu včetně návrhu grafiky všech stránek, fotografií a obrázků, neposkytne-li objednatel část obrazových podkladů dle článku VI. odst. 6 této smlouvy; zhotovitel je oprávněn navrhnout celkový grafický vzhled VZ LK 2018 sám, s tím však, že bude reflektovat jednotný vizuální styl Libereckého kraje,
  - překlad do anglického jazyka,

- jazykové korektury (český i anglický jazyk),
3. Struktura VZ LK 2018 je vymezena v příloze č. 3 této smlouvy, která tvoří její nedílnou součást.

### **Článek III. Kontrola provádění díla**

1. Zhotovitel se zavazuje za účelem kontroly provádění díla předvést objednateli, popř. dalším oprávněným osobám, v termínu určeném objednatelem dosavadní výsledek své činnosti, a za tím účelem vytvořit potřebné podmínky a nezbytnou součinnost.
2. Zjistí-li se při kontrole, že zhotovitel porušuje své povinnosti vyplývající z této smlouvy, může objednatel požadovat, aby zhotovitel zajistil nápravu a prováděl dílo řádným způsobem.
3. Zhotovitel se zavazuje předložit objednateli ke kontrole a k připomínkám koncept VZ LK 2018 v české jazykové mutaci, a to nejpozději do 35 dnů od nabytí účinnosti této smlouvy. Objednatel na konceptu posuzuje grafický vzhled, věcnou správnost obsahu, obsah a návaznost dle přílohy č. 3. Případné připomínky sdělí objednatel zhotoviteli nejpozději do 5 dnů od okamžiku předání konceptu. Připomínky objednatele je zhotovitel povinen akceptovat.

### **Článek IV. Čas a místo splnění**

1. Zhotovitel se zavazuje předat dílo v následujících termínech:

<b>Jazyková mutace VZ LK 2018</b>	<b>Lhůta pro předání</b>	<b>Způsob předání</b>
česká	nejpozději do 65 dnů od účinnosti smlouvy	v elektronické podobě ve formátu PDF na CD
anglická	nejpozději do 110 dnů od účinnosti smlouvy	v elektronické podobě ve formátu PDF na CD

Zhotovitel je oprávněn předat dílo nebo jeho část kdykoli během dohodnuté lhůty, je však povinen alespoň 2 pracovní dny dopředu vyzvat objednatele k převzetí díla nebo jeho části s výjimkou, že čas předání díla nebo jeho části připadne na poslední den lhůty.

2. Zhotovitel předá dílo v místě sídla objednatele. Zhotovitel se zavazuje předat spolu s dílem všechny doklady nebo jiné dokumenty, které objednatel potřebuje k užívání díla v souladu s účelem vyplývajícím z této smlouvy, popř. k účelu, který je pro užívání díla obvyklý, nebo které požadují právní předpisy.

### **Článek V. Předání a převzetí díla**

1. Zhotovitel se zavazuje předat objednateli řádně provedené dílo. Za řádně provedené dílo se považuje dílo dokončené, tj. způsobilé sloužit objednateli k účelu vyplývajícimu z této smlouvy, popř. k účelu, který je pro užívání díla obvyklý, a které zhotovitel předá objednateli v dohodnutém času, na dohodnutém místě a bez vad.

2. O předání díla se sepíše předávací protokol, který musí obsahovat zejména:
  - označení osoby zhotovitele včetně uvedení sídla a IČ,
  - označení osoby objednatele včetně uvedení sídla a IČ,
  - označení této smlouvy včetně uvedení jejího evidenčního čísla,
  - rozsah a předmět plnění,
  - čas a místo předání díla,
  - jména a vlastnoruční podpis osob odpovědných za plnění této smlouvy,
  - oznámení objednatele dle odst. 4, pokud objednatel provede prohlídku díla přímo při jeho předání.
3. Zhotovitel se zavazuje umožnit objednateli prohlídku dokončeného díla.
4. Objednatel se zavazuje provést prohlídku předaného díla nejpozději do 7 pracovních dnů ode dne jeho předání a v této lhůtě oznámit zhotoviteli případné výhrady k předanému dílu. Pokud objednatel v uvedené lhůtě oznámí zhotoviteli, že nemá výhrady, nebo žádné výhrady neoznámí, má se za to, že objednatel dílo akceptuje bez výhrad a že dílo převzal. Pokud objednatel zjistí, že předané dílo trpí vadami, pro které dle jeho názoru lze dílo užívat k účelu vyplývajícimu z této smlouvy, popř. k účelu, který je pro užívání díla obvyklý, oznámí zhotoviteli, že dílo akceptuje s výhradami. V takovém případě se má za to, že objednatel dílo převzal. Nelze-li dle názoru objednatele dílo pro jeho vady užívat k účelu vyplývajícimu z této smlouvy, popř. k účelu, který je pro užívání díla obvyklý, oznámí zhotoviteli, že dílo odmítá. V takovém případě se má za to, že objednatel dílo nepřevzal. Nepřevzaté dílo vrátí objednatel zpět zhotoviteli, umožňuje-li to povaha věci a nedohodnou-li se smluvní strany jinak.
5. Objednatel je oprávněn odmítnout převzetí díla také tehdy, pokud zhotovitel nevyzve objednatele k převzetí díla včas dle článku IV. odst. 1 této smlouvy.
6. Oznámení o výhradách a oznámení o odmítnutí díla musí obsahovat popis vad díla a právo, které objednatel v důsledku vady díla uplatňuje.
7. Zhotovitel se zavazuje bezplatně odstranit oznámené vady ve lhůtě dle článku VIII. této smlouvy.
8. Pro opětovné předání díla se výše uvedený postup uplatní obdobně.
9. Pro předání části díla se výše uvedený postup uplatní obdobně.

## **Článek VI.**

### **Práva a povinnosti smluvních stran**

1. Zhotovitel se zavazuje provést dílo s odbornou péčí a obstarat vše, co je k provedení díla potřeba. Zhotovitel se zavazuje provést dílo v souladu s podklady k veřejné zakázce a je povinen zajistit, aby dílo odpovídalo obecně platným právním předpisům ČR, ve smlouvě uvedeným dokumentům a příslušným technickým normám, jejichž závaznost si smluvní strany tímto sjednávají.
2. Zhotovitel je povinen po celou dobu provádění plnění podle této smlouvy disponovat potřebnou kvalifikací. Zhotovitel je na žádost objednatele povinen existenci skutečností

prokazujících potřebnou kvalifikaci objednateli prokázat ve lhůtě stanovené objednatelem a způsobem dle požadavku objednatele.

3. Zhotovitel se zavazuje neprodleně informovat objednatele o všech skutečnostech, které by mu mohly způsobit finanční, nebo jinou újmu, o překážkách, které by mohly ohrozit termíny stanovené touto smlouvou a o vadách předaného díla.
4. Dílo může zhotovitel provést prostřednictvím poddodavatelů s předchozím souhlasem objednatele, odpovídá však, jako by plnil sám.
5. Objednatel je povinen předat zhotoviteli následující podklady nutné pro provedení díla: textové podklady, tabulky, grafy a portrétové fotografie, obrazové podklady. Po dohodě smluvních stran může objednatel poskytnout i část obrazových podkladů. Zhotovitel bere na vědomí, že objednatelem poskytnuté podklady bude nutné zpracovat (přepřacovat) do navrženého grafického vzhledu.
6. Zhotovitel se zavazuje podklady předané objednatelem použít pouze ke splnění této smlouvy. Po předání díla je zhotovitel povinen podklady neprodleně vrátit objednateli, nedohodnou-li se strany jinak.

## **Článek VII.**

### **Cena za dílo a platební podmínky**

1. Cena za dílo je smluvními stranami sjednána ve výši:
  - 57.500,- Kč (slovy: padesátsedmtisícpětset korun českých) bez DPH,
  - **69.575,- Kč** (slovy: šedesátdevěttisícpětsetsedmdesátpět korun českých) včetně DPH, jejíž sazba ke dni uzavření této smlouvy činí 21 %.
2. Cena dle odst. 1 uvedená bez DPH je stanovena jako konečná a nepřekročitelná a zahrnuje veškeré náklady nezbytné k řádnému splnění závazků zhotovitele, včetně inflace.
3. Zhotovitel je oprávněn fakturovat cenu po předání díla za předpokladu, že podle článku V. této smlouvy je dílo akceptováno bez výhrad a zhotovitel řádně splnil další závazky vyplývající z této smlouvy.
4. Faktura (daňový doklad) je splatná ve lhůtě 30 dnů od jejího doručení objednateli.
5. Faktura (daňový doklad) musí obsahovat zejména:
  - označení osoby zhotovitele včetně uvedení sídla a IČ (DIČ),
  - označení osoby objednatele včetně uvedení sídla, IČ a DIČ,
  - evidenční číslo faktury a datum vystavení faktury,
  - rozsah a předmět plnění (nestačí pouze odkaz na evidenční číslo této smlouvy),
  - den uskutečnění plnění,
  - označení této smlouvy včetně uvedení jejího evidenčního čísla,
  - lhůtu splatnosti v souladu s předchozím odstavcem,
  - označení banky a číslo účtu, na který má být cena poukázána.

6. Kromě náležitostí uvedených v předchozím odstavci musí faktura (daňový doklad) obsahovat náležitosti dle příslušných právních předpisů.
7. Jestliže faktura (daňový doklad) nebude obsahovat dohodnuté náležitosti, nebo náležitosti dle příslušných právních předpisů, nebo bude mít jiné vady, je objednatel oprávněn ji vrátit zhotoviteli s uvedením vad. V takovém případě se přeruší lhůta splatnosti a počne běžet znovu ve stejné délce doručením opravené faktury (daňového dokladu).
8. Dohodnutou cenu za dílo uhradí objednatel na základě faktury (daňového dokladu), která obsahuje všechny náležitosti stanovené touto smlouvou a příslušnými právními předpisy, bezhotovostním převodem na účet zhotovitele uvedený v této smlouvě nebo na účet, který zhotovitel objednateli písemně sdělí po uzavření této smlouvy.

### **Článek VIII.**

#### **Odpovědnost zhotovitele za vady**

1. Zhotovitel poskytuje objednateli záruku na dílo po dobu 1 roku od předání bezvadného díla. Záruční doba běží od dne předání a převzetí díla v souladu s článkem V. této smlouvy.
2. Objednatel má nárok na bezplatné odstranění jakékoli vady, kterou mělo dílo při předání a převzetí, nebo kterou objednatel zjistil kdykoli během záruční doby.
3. Zhotovitel se zavazuje vadu díla odstranit neprodleně, nejpozději však do 3 dnů ode dne doručení písemného oznámení objednatele o vadách díla.
4. Oznámení musí obsahovat popis vady díla a právo, které objednatel v důsledku vady díla uplatňuje.

### **Článek IX.**

#### **Vlastnické právo a právo užití**

1. Objednatel nabude vlastnické právo k veškerým výstupům, které vzniknou realizací předmětu smlouvy, okamžikem předání a převzetí díla v souladu s článkem V. této smlouvy.
2. Objednatel bude dílo užívat za účelem propagace Libereckého kraje a prezentace povinných informací veřejnosti.
3. V případě, že výsledkem činnosti zhotovitele je dílo podléhající ochraně dle zákona č. 121/2000 Sb., o právu autorském, o právech souvisejících s právem autorským a o změně některých zákonů (autorský zákon), ve znění pozdějších předpisů, získává objednatel veškerá práva související s ochranou duševního vlastnictví vztahující se k dílu, a to v rozsahu nezbytném pro jeho řádné užívání po celou dobu trvání příslušných práv. Objednatel od zhotovitele zejména získává k takovému dílu nejpozději dnem jeho předání a převzetí veškerá majetková práva, a to formou níže uvedeného licenčního ujednání (dále jen „licence“).
4. Licence je udělena jako výhradní ke všem známým způsobům užití takového díla a k účelu, který vyplývá z této smlouvy, jako neodvolatelná, neomezená územním či množstevním rozsahem a způsobem užití, přičemž objednatel není povinen ji využít.

Licence je udělena na dobu trvání majetkových práv k takovému dílu.

5. Zhotovitel prohlašuje, že je oprávněn v uvedeném rozsahu licenci objednateli poskytnout, minimálně však v rozsahu, aby mohl objednatel dílo užívat k účelu vyplývajícímu z této smlouvy.
6. Smluvní strany se dohodly na tom, že odměna za poskytnutí licence je součástí ceny za dílo.

#### **Článek X.**

##### **Dohoda o smluvní pokutě, úrok z prodlení, náhrada škody a započtení**

1. V případě, že zhotovitel nepředá dílo či jeho část v dohodnutý čas na dohodnutém místě, zavazuje se objednateli uhradit smluvní pokutu ve výši 0,5 % z ceny za dílo včetně DPH za každý započatý den prodlení.
2. V případě prodlení zhotovitele s odstraněním vad díla ve lhůtě stanovené touto smlouvou se zhotovitel zavazuje objednateli uhradit smluvní pokutu ve výši 0,5 % z ceny za dílo včetně DPH za každý započatý den prodlení a jednotlivou vadu.
3. Smluvní pokuta je splatná ve lhůtě 10 dnů ode dne zániku povinnosti, kterou utvrzuje. Zhotovitel je povinen na výzvu objednatele uhradit dosud vzniklou část smluvní pokuty i před zánikem utvrzené povinnosti, v takovém případě je vzniklá část smluvní pokuty splatná ve lhůtě 10 dnů od doručení písemné výzvy zhotoviteli.
4. Smluvní pokuta je za účelem jejího započtení proti pohledávce zhotovitele na zaplacení ceny za dílo splatná ihned po zániku utvrzené povinnosti. Úrok z prodlení vzniklý v důsledku včasného neuhrazení smluvní pokuty je za účelem jeho započtení proti pohledávce zhotovitele na zaplacení ceny za dílo splatný ihned po jeho vzniku.
5. Objednatel se zavazuje při prodlení se zaplacením faktury zaplatit zhotoviteli úrok z prodlení ve výši 0,05 % z fakturované částky za každý den prodlení.
6. Objednatel má právo na náhradu škody způsobené porušením jakékoli povinnosti zhotovitelem vztahující se k této smlouvě. Vznikne-li škoda v důsledku porušení povinnosti, která je utvrzena smluvní pokutou, má objednatel právo na náhradu škody, která dohodnutou smluvní pokutu převyšuje. Zhotovitel rovněž odpovídá objednateli za škodu, která mu vznikne v důsledku jednání zhotovitele, kterým je porušen platný zákon o zadávání veřejných zakázek.
7. Objednatel je oprávněn započíst svoji pohledávku, kterou má za zhotovitelem, proti pohledávce zhotovitele za objednatelem, a to za podmínek stanovených touto smlouvou a občanským zákoníkem. Pokud zhotovitel poruší některou ze svých povinností a v důsledku toho vznikne objednateli nárok na smluvní pokutu, prohlašuje zhotovitel, že v takovém případě nebude považovat pohledávku objednatele za nejistou nebo neurčitou a souhlasí s tím, aby si ji objednatel započel proti nároku zhotovitele na uhrazení faktury, popř. proti jiné pohledávce zhotovitele za objednatelem.

#### **Článek XI.**

##### **Odstoupení od smlouvy**

1. Smluvní strany mohou odstoupit od této smlouvy z důvodů stanovených zákonem nebo

touto smlouvou.

2. Objednatel je oprávněn od této smlouvy odstoupit, pokud zhotovitel poruší jakoukoli svoji povinnost vyplývající z této smlouvy, pokud zhotovitel vstoupí do likvidace nebo je proti němu zahájeno insolvenční řízení.

## **Článek XII.**

### **Kontaktní osoby a doručování písemností**

1. Kontaktní osoby uvedené výše jednájí za smluvní strany ve všech věcech souvisejících s plněním této smlouvy, zejména podepisují zápisy z jednání smluvních stran a předávací protokol. Kontaktní osoba objednatele též vykonává kontrolu zhotovitele při provádění díla, je oprávněna oznamovat za objednatele vady díla a činit další oznámení, žádosti či jiné úkony podle této smlouvy.
2. Změna určení kontaktních osob nevyžaduje změnu této smlouvy. Smluvní strana je však povinna změnu kontaktní osoby bez zbytečného odkladu písemně sdělit druhé smluvní straně.
3. Kromě jiných způsobů komunikace dohodnutých mezi stranami se za účinné považují osobní doručování, doručování doporučenou poštou, datovou schránkou, faxem či elektronickou poštou. Pro doručování platí kontaktní údaje smluvních stran a jejich kontaktních osob nebo kontaktní údaje, které si smluvní strany po uzavření této smlouvy písemně oznámily.
4. Oznámení správně adresovaná se považují za uskutečněná v případě osobního doručování anebo doručování doporučenou poštou okamžikem doručení, v případě posílání faxem či elektronickou poštou okamžikem obdržení potvrzení o doručení od protistrany při použití stejného komunikačního kanálu.

## **Článek XIII.**

### **Zveřejnění smlouvy a obchodní tajemství**

1. Zhotovitel bere na vědomí, že smlouvy s hodnotou předmětu převyšující 50.000 Kč bez DPH včetně dohod, na základě kterých se tyto smlouvy mění, nahrazují nebo ruší, zveřejní objednatel v **registru smluv** zřízeném jako informační systém veřejné správy na základě zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv. Zhotovitel výslovně souhlasí s tím, aby tato smlouva včetně případných dohod o její změně, nahrazení nebo zrušení byly v plném rozsahu v registru smluv objednatelem zveřejněny.
2. Zhotovitel prohlašuje, že skutečnosti uvedené v této smlouvě nepovažuje za obchodní tajemství a uděluje svolení k jejich užití a zveřejnění bez stanovení jakýchkoliv dalších podmínek.

## **Článek XIV.**

### **Ostatní ustanovení**

1. Zhotovitel není oprávněn postoupit třetí straně bez souhlasu objednatele žádnou pohledávku, kterou vůči němu má a která vyplývá z této smlouvy.
2. Zhotovitel na sebe bere nebezpečí změny okolností ve smyslu § 1765 občanského



zákoníku.

3. Není-li v této smlouvě ujednáno jinak, vztahuje se na vztahy z ní vyplývající občanský zákoník.

#### **Článek XV.**

#### **Závěrečná ustanovení**

1. Tuto smlouvu je možno měnit pouze písemně na základě vzestupně číslovaných dodatků a to prostřednictvím osob oprávněných k uzavření této smlouvy.
2. Tato smlouva je vyhotovena ve třech vyhotoveních, které mají platnost a závaznost originálu. Objednatel obdrží dvě vyhotovení a jedno vyhotovení obdrží zhotovitel.
3. Tato smlouva nabývá účinnosti podpisem poslední smluvní strany. V případě, že bude zveřejněna objednatelem v registru smluv, nabývá však účinnosti nejdříve tímto dnem, a to i v případě, že bude v registru smluv zveřejněna protistranou nebo třetí osobou před tímto dnem.
4. Smluvní strany prohlašují, že souhlasí s textem této smlouvy.
5. Nedílnou součástí této smlouvy jsou tyto přílohy:
  - Příloha č. 1 - Vybraný vizuál grafické podoby VZ LK 2018
  - Příloha č. 2 - Cenová kalkulace zhotovitele
  - Příloha č. 3 - Struktura VZ LK 2018
6. V případě, že nelze vedle sebe aplikovat ustanovení této smlouvy a její přílohu tak, aby mohly být užity vedle sebe, pak mají přednost ustanovení této smlouvy.

V Liberci dne

V Liberci dne

.....

Mgr. Josef Chýle  
vedoucí odboru kancelář hejtmána

.....

Ing. Michal Buzek  
ředitel